

L'article défini

Travail présenté par

Marta URRUTIA

Cours de Morphosyntaxe et Sémantique du Français

Janvier 2010

L'ARTICLE DÉFINI

Dans ce travail je vais me centrer uniquement dans un aspect de la grammaire française. J'ai choisi l'article défini et à partir de trois grammaires différentes sur lesquelles je comparerai les explications et les définitions que les différents auteurs font à propos de l'article défini

Dans les **trois grammaires** apparaissent **les formes** de l'article défini avec **la même structure**:

Formes simples

Singulier		Pluriel
Masculin	Féminin	
Le, l',	La l'	Les

Formes contractées

À + le = au De + le = du	À + les = aux De + les = des
---	---

Première grammaire: "La gramática básica de la lengua francesa"

Auteurs: *Guy Capelle, Jean-Louis Frérot, Amparo Domínguez, Alicia Ruiz*

Maison d'Édition: *Hachette, Paris, Sociedad General Española de Librería S.A Madrid*

Année d'édition: *1979 Librairie Hachette-Paris*

Structure de l'article défini:

La détermination peut venir donnée par:

- La situation : elle fait référence à une réalité connue par l'interlocuteur

exemple: *la table, le professeur*

- Qui s'agit des personnes ou des choses uniques:

exemple: *le roi le soleil, la terre...*

- Le contexte linguistique

une référence postérieure:

exemple: *voilà le livre que je voulais acheter*

- le superlatif relatif:

: L'article défini fait partie du superlatif relatif, tant si l'adjectif suit au nom comme s'il le précède:

Le plus beau jour

el día más hermoso

Le jour le plus beau

Madame et Mademoiselle n'admettent pas d'article et un autre déterminant; par cela il se dirait:

Oui, Madame(si,señora)

Madame la directrice (la señora directora)

Note à droite de la page: *Téngase en cuenta las diferencias de uso con el español. Por ejemplo, se diría: Monsieur désire..?¿qué desea el señor? ¡qué desea usted, señor? Madame est là?¿ la señora está en casa?.*

El artículo definido precede a los artículos, funciones, profesiones, mientras que en español precede a señor, señora,ect..

D'autres emplois de l'article défini :

Devant les noms géographiques : il n'y a pas d'article devant les noms de villes :
je vais à Paris (Voy a París).

Il y a un article devant :

Les noms de rivières : La Seine, il Rhône, il Nil

Les noms de grande étendue de terrain (países provincias) : La France

➤ Devant les noms propres:

En général, il n'y a pas d'article déterminé excepté :

Les Durand (seulement para el plural)

Le grand Racine, le petit Paul (precedido de un adjetivo)

➤ Devant les jours de la semaine:

Il n'y a pas d'article défini s'il s'agit d'un jour en particulier:

Venez me voir mardi (venga a verme el martes)

Il y a un article s'il s'agit d'un fait habituel:

Le samedi soir, ils regardent la télévision

(el sábado por la tarde, ven la televisión)

➤ L'article est omis devant les noms de mois et des saisons de l'année (précédés de en)

En janvier(en enero), en été(en verano)

Pero se dirá: au printemps(en primavera)

Deuxième grammaire: “Grammaire pratique du français”

Auteurs: *Y. Delatour, D. Jennepin, M. Léon-Dufour, B. Teyssier*

Maison d'Édition : *Hachette Livre*

Année d'édition: *2000*

Structure de l'article défini:

Les articles sont toujours placés devant le nom. Ce sont des déterminants. Ils s'accordent avec le nom en genre et en nombre.

L'article défini s'emploie:

1) Devant un nom de personne ou de chose:

Connue	le Premier ministre	la France
Unique	le soleil	la terre
Déterminée	les amis de Nicolas	les rues de Marseille

2) Devant un nom à valeur générale:

J'aime **le** jazz et **la** peinture moderne.

Je prends **le** métro chaque jour

Vive **la** République!

Les noms de pays sont précédés de l'article défini (exceptions: Israël, Cuba)

Ne dites pas: J'ai visité Mexique et États Unis

Mais dites: J'ai visité **le** Mexique et **les** États Unis

Troisième grammaire: “Grammaire du français: classique et moderne”

Auteurs: *R.L Wagner, J. Pinchon*

Maison d'Édition : *Hachette*

Année d'édition: *1962*

Structure de l'article défini:

Valeurs de l'article défini. Son emploi avec les noms communs.

1) L'article défini a une valeur d'**anaphorique**. Il détermine un substantif lorsque celui-ci évoque quelqu'un (ou quelque chose) de connu, de présent à l'esprit du locuteur, d'inclus normalement dans un cadre ou dans une certaine situation.

Mettre la table (celle de la salle à manger à l'heure du repas)

Le Préfet en décidera (c'est-à-dire le Préfet du département où la décision doit être prise).

2) Cette valeur dérive de celle que l'article défini tire de son origine. Il est en effet issu d'un adjectif démonstratif et en ancien français ses emplois étaient souvent très proches de ceux de *ce*. Les expressions « à l'heure dite », « à l'instant » comme les locutions verbales du type « lâcher le pied », « prendre la vengeance », « faire la justice » encore en usage au XVII^e siècle rappellent cet état de langue ancien où l'article alternait avec le démonstratif.

3) L'article défini a pris en français moderne une valeur généralisante. Il détermine donc naturellement les substantifs qui évoquent par eux-mêmes un concept pris dans sa plus grande extension:

*“C'eût été mal parler que de dire qu'il était grave; c'était la gravité même
“(STENDHAL).*

HISTORIQUE: *Dans la langue classique, l'article défini était encore omis devant des substantifs évoquant une notion, une abstraction. Il ne figurait pas devant des substantifs déjà déterminés par même, tout:*

“Leur malade paya le tribut à nature” (LA FONTAINE).

Les valeurs de l'article défini. Son emploi avec les noms propres.

1) Noms de personnes: Devant les prénoms, l'article défini s'emploie dans la langue populaire et à la campagne:

"Elle n'avait pas grande amitié pour la Zabelle" (G. SAND)

Avec les noms de famille, il désigne tous les membres d'une famille qu'on oppose ainsi à d'autres personnes qui portent un nom différent. On dira:

Les Lepic par opposition à : les Dupont, les Durand, les Lévy.

2) Noms de Pays et de Régions: L'article défini s'emploie régulièrement: la France, les États-Unis, la Beauce, sauf après la préposition en: en France.

HISTORIQUE: L'article défini était souvent omis au XVII siècle:

On ne parle que de voyages, et nous-mêmes. Nous prenons des mesures pour Provence. (MADAME DE SÉVIGNÉ).

3) Noms de fleuves et de montagnes: On emploie l'article défini: la Seine, le Rhône, les Alpes.

4) Noms de villes: Ils s'emploient presque toujours sans article: Brest, Paris.

Répétition de l'article défini

Lorsque deux ou plusieurs substantifs de même genre et de même nombre sont coordonnés ou juxtaposés, il est d'usage de déterminer chacun d'eux au moyen de l'article défini, à moins que ces substantifs ne constituent une locution:

Les Arts et Métiers Les us coutumes Les faits et gestes, ect...

À qui s'adresse la grammaire?

Aux étudiants hispanophones (premier grammaire) La seconde grammaire à n'importe quelle personne intéressée à apprendre le Français (niveau moyen) et la troisième grammaire aux personnes spécialisées en la langue pour résoudre des doutes de grammaire d'un grand niveau

- Ensuite en manière d'un tableau, j'expose les différences les plus significatives en ce qui concerne à la méthodologie employée dans les 3 grammaires.;

Méthodologie

Explication théorique

<i>1° grammaire: Gramática básica de la lengua francesa”</i>	<i>2° grammaire Grammaire practique du français:</i>	<i>3° grammaire: Grammaire du français classique et moderne</i>
<p>Explique très bien tous les emplois de l'article défini avec ses exemples correspondants d'une manière résumée sans être trop brève ni trop détaillée</p> <p>L'explication est en espagnol, La chose unique qu'il fait est traduire et comparer une grammaire avec l'autre ou de partir de que la grammaire française est différente de l'espagnole et se concentrer seulement sur elle</p> <p>Pour approfondir dans les concepts grammaticaux et surtout pour expliquer les différences entre l'usage de l'article en 'espagnol et en français apparaissent notes au droite et au gauche de la page</p>	<p>L'explication de l'article défini est bonne mais trop schématisée</p> <p>L'explication est toute en français elle est très bref mais les emplois les plus importants de l'article sont bien expliqués.</p> <p>La grammaire est plus moderne que la première grammaire et en plus il a des images et couleur.</p> <p>Dans cette grammaire il y a aussi notes a droite de la page pour remarquer concepts</p>	<p>l'explication est trop compliquée et détaillée.</p> <p>cette grammaire est en français aussi, elle accorde trop d'importance à l'histoire de l'article à l'heure d'expliquer des concepts et des emplois de l'article. C'est très théorique et classique,. il n'y a pas d'images et de couleur.</p>

		<p>1° grammaire:</p> <p><i>Gramática básica de la lengua francesa”</i></p>	<p>2° grammaire <i>Grammaire pratique du français:</i></p>	<p>3° grammaire: <i>Grammaire du français classique et moderne</i></p>
	<p><i>Exemples</i></p>	<p>Les exemples utilisés sont corrects, il y a en beaucoup et ils se comprennent très bien</p> <p><i>Quand il s’agit de personnes ou de choses uniques: Par exemple: le Roi le Soleil, la Terre.....</i></p>	<p>Les exemples qui apparaissent ils sont clairs et suffisants</p> <p><i>Devant à un nom de valeur générale: Par exemple: j’aime le jazz et la peinture moderne</i></p>	<p>Il y a beaucoup de exemples qu’ils sont de difficulté très élevée parce que ils sont tirés des textes littéraires</p> <p><i>Noms de personnes. Devant les prénoms, l’article défini s’emploie dans la langue populaire et à la campagne. Par exemple: “ Elle n’avait pas grande amitié pour la Zabelle”(G.SAND)</i></p>
<p>Méthodologie</p>	<p><i>Exercices exposées</i></p>	<p>Il n’y a pas d’exercices à continuation de l’explication de l’article, mais si à la fin du livre. C’est un exercice de compléter d’une difficulté moyenne.</p> <p><i>Exemple: J’ai mal à ...tête Ouvre.....yeux Tu as perdu.....mémoire?</i></p>	<p>Il y a d’exercices à continuation de l’explication: Ce sont des exercices à compléter avec l’article</p> <p><i>Exemple: 1.....rose est une fleur 2..... tournage de ce film a duré six mois.</i></p>	<p>Il n’y a pas d’exercices dans tout le livre, seulement il y a des exemples</p>

Mon propre grammaire: Les articles définis

Les articles sont toujours placés devant le nom. Ce sont des déterminants. Ils s'accordent avec le nom en genre et en nombre

Les formes **de l'article défini**:

Formes simples

Singulier		Pluriel
Masculin	Féminin	
Le, l',	La l'	Les

Formes contractées

À + le = au De + le = du	À + les = aux De + les = des
---	---

Quand on utilise l'article défini?

Il accompagne un nom qui est connu par la personne à qui s'adresse ou déjà introduit dans la conversation ou le texte.

Exemple: *tu me prêtes le roman que tu as lu?*
Il a beaucoup aimé la voiture qu'il a essayée.

Il accompagne un nom qui a une spécificité, une identité particulières

Exemple: *C'est le livre que nous utilisons en classe.*
Le train pour Lyon va bientôt partir

Devant un nom à valeur générale:

j'aime **le** jazz et **la** peinture moderne.

Je prends **le** Metro chaque jour

Vive **la** République!

Les noms de pays sont précédés de l'article défini (exceptions: Israël, Cuba)

Ne dites pas: J'ai visité Mexique et États Unis

Mais dites: J'ai visité **le** Mexique et **les** États Unis

L'article défini fait partie du superlatif relatif, tant si l'adjectif suit au nom comme s'il le précède:

- *Le plus beau*
- Le jour le plus beau

ˆPour les noms propres, on n'emploie pas l'article car le nom propre se suffit à lui même pour sa signification. Cependant, on peut ajouter parfois un article défini, *par exemple: le vieux Paris, le Paris du XV siècle*

À qui s'adresse la grammaire?

- Tous les exercices sont destinées aux élèves qu'ont un nivel débutant et moyen du français.

Exercices des plus faciles aux plus difficiles :

Sous chaque dessin, réécrivez le nom avec le bon article défini: **l' le ou la**



arbre



horloge



robe



avion



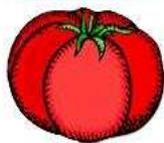
automobile



oiseau



accordéon



tomate



abricot

Exercice d'écoute :

Pour faire cet exercice il faut aller au site d'internet :

- [http://lacomunidad.elpais.com/una-profesora-de-frances/2009/12/15/les-articles-partitifs-definis-ecoutez-l-utilisation-des.](http://lacomunidad.elpais.com/una-profesora-de-frances/2009/12/15/les-articles-partitifs-definis-ecoutez-l-utilisation-des)

Complète les phrases suivantes avec les articles définis:

.....jeune mousse aimait la vie .
Elle agarde de son enfant
.....critique est facile, mais l'art est difficile
Tu as perdu..... mémoire ?

Mettre l'article défini qui convient devant les noms suivants :

Liban, Mexique, Chili, France, Danemark, Pérou
Souris, santé, nage, prix, partage

Compléter le texte avec les articles définis et les formes contractées du, des au, aux:

Mon ami est.....employé.... ..bureau. Il ne travaille pas tous.....jours :.....samedi et
.....dimanche, il reste àmaison.En général, il va.....cinéma ou bien il va se
promener àcampagne.

Opinion personnelle

Quand les trois grammaires ont été comparées j'ai compris qu'un aspect de la grammaire peut être expliqué parfois des manières très différentes. Bien que les trois grammaires coïncident dans quelques d'aspects parce que l'article défini est très facile d'expliquer et il n'y a pas beaucoup de théorie, l'une l'explique d'une manière très schématisée l'autre avec trop de comparaisons et la dernière trop littéraire.

Pour faire ma propre explication de l'article défini j'ai choisi quelques choses de la première et de la deuxième grammaire,(sauf les formes de l'article défini qui est présent dans les trois grammaire) j'ai cherché des exercices et la théorie de l'article défini sur internet, et finalement j'ai ajouté des exercices avec des images en couleur et un exercice d'écoute aussi. Si je dois choisir l'une de trois grammaires comparées je choisirais la première puisque je crois qu'elle est la plus complète, bien que comme inconvenient je crois qu'elle devrait ajouter des exercices ensuite de l'explication

Bibliographie

- *“Gramática básica de la lengua francesa”*: Guy Capelle/ Jean-Louis Frérot/
Amparo Domínguez/ Alicia Ruiz

- *“Grammaire pratique du français”*: Y.Delatour, D.Jennepin, M.Léon-Dufour,
B.Teyssier

- *« Grammaire du français classique et moderne »*: R.L Wagner, J.Pinchon

- Pages d'internet : http://www.ortholud.com/exercices_de_grammaire_2.html
- www.lepointdufle.net/frances.htm